

**ETNOGRAFSKI MUZEJ ISTRE/MUSEO
ETNOGRAFICO DELL'ISTRIA**

IZVJEŠĆE O RADU MUZEJA ZA 2017. GODINU

1. SKUPLJANJE GRAĐE

1.2. Terensko istraživanje

- kustosice Ivona Orlić i Tamara Nikolić Đerić odradile su terenska istraživanja, prikupljanje predmeta i sakupile kazivanja za potrebe izložbe „Niz dlaku“ koja je planirana u 2018. godini.

- dokumentaristica Nikolina Rusac i kustos pripravnik Ivan Smoljan proveli su istraživanje vezano uz ispisivanje parola 1946. povodom dolaska Međunarodne komisije za razgraničenje u Istru. Terenski rad uključivao je intervju sa šest kazivača, a u Državnom arhivu u Pazinu i Sveučilišnoj knjižnici Pula pregledali su dostupnu građu, starije brojeve Glasa Istre i Borbe iz 1946. godine. Dokumentirali su parole vidljive i danas.

- Kustosica Tamara Nikolić Đerić i dokumentaristica Nikolina Rusac odradile su dio priprema za izložbu „Sjećanja izvezena u Balama“ – terenski rad u Balama, fotografiranje predmeta, katalogizacija

2. ZAŠTITA

2.1. Preventivna zaštita

Kustosice Tanja Kocković Zaborski i Mirjana Margetić dio su građe iz zbirke koje vode pohranile u beskiselinske kutije.

2.4. Ostalo

Preparator Dragan Dimovski redovno je održavao predmete i mikroklimatske uvjete u depoima i stalnom postavu. Za potrebe novog stalnog postava obradio je 111 predmeta iz zbirke muzeja, a kod premještanja starog dijela stalnog postava obradio je 54 predmeta.

Uz nabrojano, redovno održavanje obuhvatilo je i 222 predmeta iz zbirke, dok je za potrebe izložbe „Gajba i tić“ obrađeno 52 predmeta koji su posuđeni. Također, obrađen je i 31 novootkupljeni predmet iz zbirke tekstila.

3. DOKUMENTACIJA

Uvedena je web aplikacija Modulor++ koja je za sada funkcionalna u pogledu M++-a, čeka se puna funkcionalnosti i za S++ i K++.

3.3. Fototeka

Dokumentaristica Nikolina Rusac obradila je oko 400 fotografija, inventarizirala ih i digitalizirala.

3.5. Videoteka

Inventarizacija tri jedinice u bazu S++

3.6. Hemeroteka

Inventarizacija 65 jedinica u bazu S++

3.9. Ostalo

Dokumentaristica Nikolina Rusac provela je analizu i sistematizaciju zapisa starijeg datuma fonda „Evidencija terenskih istraživanja“ te ažurirala podatke u bazi S++. Inventarizirala je dva nova zapisa u bazu i uredila postojeće (OCR dokumenata i spajanje u PDF).

U fond „Izdavačka djelatnost“ inventarizirala je 31 jedinicu u bazu, a građu premjestila u primjerene nove registratore i košuljice. U fond „Pedagoška djelatnost“ inventarizirala je 12 jedinica, fond „Izložbe“ tri, „Posebna događanja“ šest, „Fonoteku“ četiri te u „Medijateku“ dvije jedinice. Započela je uređivanje tezaurusa S++-a, odnosno čišćenje duplih i nepotrebnih pojmova te njihovo ujednačavanje.

4. KNJIŽNICA

4.2. Stručna obrada knjižničnog fonda

- Inventarizirano 13 knjiga u bazu K++

5. STALNI POSTAV

Autor(i) stručne koncepcije: EMI/MEI

Autor(i) likovnog postava: Studio Cuculić

Kraći opis: Prva faza novog stalnog postava otvorena u proljeće 2017. uključivala je uvodnu prostoriju, lik ribara iz Fažane i vinara iz Momjana, lik djeteta iz Motovunštine i lončarice iz Raklja.

Predstavljanje kultura Istre u Etnografskom muzeju Istre zamišljen je kao mozaički stalni postav u postupnom nastajanju i stalnim transformacijama. Nakon prvog dijela, u kojem je Istra predstavljena prvenstveno kao zemljopisna činjenica, interpretirane su različite životne situacije karakteristične za sudbine ljudi u pojedinim krajevima Istre u posljednjih stotinjak godina.

6. STRUČNI RAD

6.1. Stručna obrada muzejske građe

Muzejska pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić u zbirku „Proizvodnja tekstila, odjeće i obuće, odijevanje i osobni predmeti“ upisala je 31 predmet

Kustos Mario Buletić revidirao je podatke za veći broj predmeta zbirki „Duhovna i društvena kultura“ i „Suvenir“

Tanja Kocković Zaborski u zbirku „Arhitektura i oprema kuće“ upisala je 8 predmeta (većinom predmeti donirani za izložbu „Tržnica – trbuh grada“)

6.3. Revizija građe

Svi su kustosi bili uključeni u revizije svojih zbirki, kao i cjelokupne muzejske građe

6.5. Posudbe i davanje na uvid

Muzej je posudio građu Arheološkom muzeju Istre za potrebe izložbi „Gajba i tić“ i „Povijest školstva u Istri“.

6.6. Sudjelovanje na kongresima i savjetovanjima

- Muzejska pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić
 - izlaganje „Igre s kamenom“ na 2. Međunarodnom festivalu pljočkanja, Buzet/Umag, 24-25.03.2017.
 - predstavljanje Zbornika radova „Relacije i korelacije“ čija je glavna urednica na IV. kongresu muzealaca Hrvatske s međunarodnim sudjelovanjem u Vukovaru, 11-14.10.2017.
- Kustosica Ivona Orlić
 - izlaganje „Tri hrvatska etnografska muzeja – o obitelji kroz zbirke gospodarstva“ na IV. Kongresu muzealaca Hrvatske s međunarodnim sudjelovanjem u Vukovaru, 11-14.10.2017.
 - sudjelovanje na okruglom stolu u Ljubljani „Uživam tradiciju po kulinarskoj transverzali od Panonije do Jadrana i Kulinarična dediščina Slovenije in Hrvaške kot osnova za oblikovanje novih turističnih produkta“
 - sudjelovanje na znanstveno-stručnom skupu „La cultura dell'olivo, la cultura del Mediterraneo“
 - sudjelovanje na konferenciji Creative Museum u Zagrebu
- Kustos Mario Buletić sudjelovao je u organizaciji i prisustvovao je konferenciji ICOM-ICME koja se održala u listopadu u Washingtonu, SAD
- Dokumentaristica Nikolina Rusac i kustos pripravnik Ivan Smoljan 28.09.2017. održali su izlaganje na trećem međunarodnom znanstvenom skupu „Socijalizam na klupi“ u Puli pod nazivom „Živio Tito – parole povodom dolaska Međusavezničke komisije za razgraničenje 1946.“
- Dokumentaristica Nikolina Rusac 16.11. izlagala je na stručnom skupu „Vidljivost zavičajne zbirke u digitalnom okruženju“ (Gradska knjižnica Pula) pod nazivom „Digitalizacija etnografske i folklorne građe iz Istre – suradnja Instituta za etnologiju i folkloristiku i Etnografskog muzeja Istre“

6.7. Publicistička djelatnost stručnih djelatnika

Kustos Mario Buletić

- Objavljen rad "Engaging With Community: Intangible Cultural Heritage and Educative and Participative Practices in Istria" u knjizi: Z. Antos, V. Golding, A. Fromm (Eds.) *Museums and Innovations*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Press.
- Objavljen rad "The role of traditional musical instruments and folk music in a wider socio-political discourse in Istria" u knjizi J. Hudales i T. Roženbergar, T. (eds.): *Collecting and Collections in Times of War or Political and Social Change*. Ljubljana University Press

Dokumentaristica Nikolina Rusac

- poslan članak „Korisnici u fokusu – iskustva i tendencije Etnografskog muzeja Istre“ za zbornik II. Skupa muzejskih dokumentarista Hrvatske 2015.
- uobličen sažeti tekst o umijeću pripreme tradicijske slastice cukerančić središnje Istre za potrebe finaliziranja dobivanja svojstva nematerijalnog kulturnog dobra

6.8. Stručno usavršavanje

Kustosica Tanja Kocković Zaborski i dokumentaristica Nikolina Rusac - sudjelovanje na umrežavanju "Važnost međusektorske suradnje za razvoj (bez)graničnih područja" HR-SLO u Društvenom centru Rojc u Puli 14.6.

Kustosica Tanja Kocković Zaborski - sudjelovanje na radionicama o pisanju EU projekata, u organizaciji IDA

Djelatnici su sudjelovali na radionici M+++a, u organizaciji MDC-a; CENKI, Pićan

6.9. Stručna pomoć i konzultacije

Veći broj pruženih konzultacija i savjetodavnih usluga studentima, kolegama i ostalim korisnicima muzeja tijekom godine.

Dio godine kustosi Mario Buletić i Tanja Kocković Zaborski mentorirali su kustose pripravnike Elis Baćac i Ivana Smoljana

6.10. Urednički poslovi, recenzije knjiga i članaka

Muzejska pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić bila je glavna urednica Zbornika 8. Skupa muzejskih pedagoga održanog u Splitu.

Kustosica Ivona Orlić bila je urednica CD-a „Četvrt stoljeća Šjore Špije“.

6.11. Djelovanje u strukovnim društvima

Kustosica Ivona Orlić sudjelovala je na sastancima odbora Smotre narodne glazbe i plesa Istre te kao članica prosudbene komisije (Barban, Labin, Sveti Lovreč Pazenatički). Odrađivala je poslove u skladu s funkcijom predsjednice Vijeća za nematerijalnu kulturu Istarske županije – Regione Istriana.

Kustos Mario Buletić na generalnoj konferenciji ICOM-a u Milanu ponovno je izabran za člana odbora u službi webmastera Održavanje službenog web-a ICME-a. Također, sudjeluje u aktivnostima odbora.

EMI/MEI i PPMHP dobili su godišnju nagradu HMD-a u kategoriji za međumuzejsku suradnju za izložbu „Tržnica – trbuh grada“ kustosica Tanja Kocković Zaborski i Ivana Šarić Žic.

6.12. Informatički poslovi muzeja

Održavanje i nadopunjavanje web stranica i društvenih mreža – Etnografski muzej Istre, CENKI, Pazi što jedeš, Tržnica trbuh grada, Istarski tradicijski instrumenti, ETNOFILM

Kustos Mario Buletić nastavio je rad na projektu Istarski tradicijski instrumenti online - www.iti-museum.com. Nakon realizacije trojezičnog online izdanja krenulo se u sljedeću fazu obrade i objave instrumenata iz drugih zbirki (Poreč, Labin, Trst, Buzet, IEF – Zagreb). Obradeni su predmeti iz Etnografskog muzeja u Zagrebu i pripremljeni svi materijali za objavu iz privatnih kolekcija mihova i mišnica s otoka Cresa i Lošinja. Ovaj dio je napravljen u suradnji s talijanskim etnomuzikologom Paolom Vinatijem. Kao i do sada, u projekt je i dalje uključen i Dario Marušić kao stručni suradnik.

7. ZNANSTVENI RAD

7.3. Znanstveno usavršavanje

Mario Buletić i Tanja Kocković Zaborski pohađaju doktorske studije.

9. IZLOŽBENA DJELATNOST

Naziv izložbe: **Tout est pret. Au premier signal que vous nous enverrez de Trieste, tous se leveront en masse pour l'idependence de la Hongrie. Xrzah**

Mjesto održavanja i prostor: Etnografski muzej Istre/Museo etnografico dell'Istria

Vrijeme trajanja: 12. rujna - 1. prosinca

Autor(i) stručne koncepcije: umjetnički tandem Tarwuk (Bruno Pogačnik Wukodrakula i Ivana Vukšić)

Autor(i) likovnog postava: umjetnički tandem Tarwuk (Bruno Pogačnik Wukodrakula i Ivana Vukšić)

Web adresa: <https://www.emi.hr/index.php?grupa=2&stranica=4&jezik=hr>

Vrsta: gostujuća, umjetnička,

Tema: Stalni postav u konstantnoj mjeri - gostujuća izložba uključivala je skulpture i instalacije te intervencije u stalnom postavu muzeja

Korisnici: šira javnost

Naziv izložbe: **Tržnica trbuh grada**

Mjesto održavanja i prostor / Vrijeme trajanja:

- 18.2.-30.3. Gradski muzej Županja
- 6.4.-24.4. Gradski muzej Vukovar
- 11.5.-10.-9. muzej u Tolminu

Autor(i) stručne koncepcije: Ivana Šarić Žic, Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka i Tanja Kocković Zaborski, EMI

Vrsta: etnografska

Tema: Tržnice imaju brojna značenja – od društvenoga do ekonomskog i turističkog, ali to su prvenstveno mjesta komunikacije. Gradske tržnice svjedoci su ekonomskoga i društvenog razvoja grada, pokazatelji prilika u kojima žive njegovi stanovnici. Upravo se na ovom mjestu uspostavlja veza između ljudi i hrane putem neposrednog odnosa s proizvođačima i

prodavačima namirnica. To je mjesto druženja, izmjene znanja i vještina, razmjene recepata, komunikacije građana sa susjedima i lokalnom sredinom. U vremenu sve snažnije globalizacije, gradske tržnice predstavljaju svojevrsne *muzeje na otvorenom*, *muzeje identiteta* u kojima je prezentirana lokalna tradicija. Izložba, popraćena stručnim predavanjima i radionicama, publici je predstavljena u sklopu manifestacije *Pazi što jedeš* kojom se promovira promišljanje o zdravoj i tradicijskoj (lokalnoj) hrani, što je jedna od tema kojom se naše društvo bavi na lokalnom i globalnom nivou.

Istražujući tržnice u Rijeci i Puli cilj nije bio istaknuti samo specifične značajke tih tržnica, već ukazati na univerzalnu temu odnosa kupaca i prodavača koja je karakteristična za sve tržnice. Kroz taj odnos otvorene su brojne teme poput neformalnoga oslovljavanja na tržnicama, (ne)svjesnoga smjera kretanja kupaca kada kupuju namirnice, pitanja povjerenja, susretanja znanaca, mita o autentičnosti, trenda zdrave prehrane te mnoga druga pitanja važna za život tržnica.

Korisnici: osnovnoškolci, srednjoškolci, šira javnost

10. IZDAVAČKA DJELATNOST MUZEJA

10.1. Tiskovine

- Katalog zbirke „Gospodarstvo u Istri, iz zbirke Etnografskog muzeja Istre“ autorice Ivone Orlić
- Katalog zbirke „Vizualna etnografija Istre - izbor iz fundusa Etnografskog muzeja Istre“ autorice Tamare Nikolić Đerić
- Katalog manifestacije Pazi što jedeš 2017.

10.3. Elektroničke publikacije

Katalog izložbe „Osama (e) - naselja do tri stanovnika“ u Istri kustosice Ivone Orlić. Katalog je izdan na CD-u.

11. EDUKATIVNA DJELATNOST

11.1. Vodstva

Veći broj vodstava po stalnom postavu za posjetitelje – vrtičke i školske grupe, grupe odraslih i umirovljenika.

11.2. Predavanja

Kustosica Tanja Kocković Zaborski

- s kolegicom Ivanom Šarić Žic održala je predavanje o izložbi „Tržnica trbuh grada“ u sklopu platforme mobilnaEKA – Platforma za mobilnost i međunarodnu suradnju etnologa i kulturnih antropologa.
- predavanje o bakalaru, knjižnica Poreč

Kustosica Ivona Orlić

- Predavanje o 8. martu u Gradskoj knjižnici Poreč
- Predavanje o istarskom govedu u Roču i Domu za starije i nemoćne u Buzetu, u Osnovnoj školi Buzet i u S.Š Mate Balota
- Predavanje o Božićnim običajima u Istri u Gradskoj knjižnici Poreč i Domu za starije i nemoćne osobe Buzet
- Predavanje o tradicijskim plesovima Istre za potrebe mjesnog odbora Vrvari i kompanije Kosirić

11.3. Radionice i igraonice

Muzejska pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić održavala je edukativne radionice za djecu (izrada krpenih lutki, tkanje na daščicama) i odrasle (pletenje košari), kao i ljetne radionice (krpene lutke i izrada kažuna tehnikom mozaika).

Kustosica Tanja Kocković Zaborski u suradnji s Muzejem maslinarstva, Pula osmislila je predavanje na hrvatskom i engleskom jeziku o prehrani Istre s naglaskom na tradicijske salate te osmislila radionice za odrasle. U sklopu suradnje održala je tri radionice.

Suradnja u pogledu edukativnih radionica ostvarena je s Pula Film Festivalom, Advent u Puli i Pula Superiorum.

11.4. Ostalo

Kustosica Ivona Orlić provela je projekt „Pričam ti priču“ u suradnji s O.Š. Jože Šurana Višnjan.

Muzejska pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić u sklopu programa zavičajne nastave s dječjim vrtićem Olga Ban, Pazin provela je program „Istra u očima djeteta“ - Kroz kartu Istre“. S učenicima četvrtog razreda OŠ Vladimira Nazora, Pazin provela je Muzejsko edukativnu akciju „Tajne“ - „Saznaj što prije što muzej krije“.

12. ODNOSI S JAVNOŠĆU (PR)

12.2. Sudjelovanje u televizijskim i radijskim emisijama

Kustosica Ivona Orlić

- TV Istra - „Tradicijska vjenčanja“
- Radio Istra - „Božićni običaji u Istri“

Kustosica Tanja Kocković Zaborski

- Radio Sljeme –emisija na temu tradicijske prehrane
- Radio Pula, Radio Labin, Radio Maestral, TV Istra – povodom festivala Pazi što jedeš
- Radio Poreč – prijenos predavanja o bakalaru

Muzejska pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić

- Tv Istra: emisija Sve po malo, Radio Istra, Radio Pula - povodom Noći muzeja
- Radio Istra – najava ljetnih edukativnih radionica
- Radio Istra, Radio Maestral, TV Istra – povodom manifestacije Dani rukotvorina

12.4. Promocije i prezentacije

U Centru za nematerijalnu kulturu Istre u Pićnu 27. je prosinca 2017. predstavljen projekt „Gerontofonia“ Noela Šurana

12.7. Ostalo

Noć muzeja 2017

Muzejska pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić vodila je program Noći muzeja, koji je uključivao radionicu elektroničke i improvizirane glazbe za djecu „Tvornica zvuka“ pod vodstvom Nenada Sinkauza. Predstavljena je izložba i katalog kustosice Ivone Orlić „Osama(e) - život naselja do tri stanovnika u Istri“. Učenici Pazinskog kolegija održali su glazbeni nastup.

ETNOFILM

Kustosica Tamara Nikolić Đerić organizirala je deveto izdanje festivala etnografskog filma ETNOFILM festivala od 27. do 29. travnja 2017. u Rovinju.

Pazi što jedeš Laboratorij

Kustosica Tanja Kocković Zaborski vodila je projekt Pazi što jedeš Laboratorij koji je održan od 15. do 17. svibnja 2017. u Pićnu u suradnji s Filozofskim fakultetom, Odsjekom za etnologiju i kulturnu antropologiju, odnosno s dr.sc. Tihanom Rubić, kao mentoricom. U CENKI-ju je organiziran teorijski dio projekta na kojem su studenti bili upoznati s tradicijskom prehranom Istre, a video umjetnik Matija Kralj je održao predavanje o povijesti dokumentarnog filma i načinima kako se snima na terenu. Drugi dan projekta organiziran je posjet kazivačima gdje su studenti bilježili, fotografirali i snimali pripremu trad. specijaliteta općine Pićan – rafiola u profesionalnoj kuhinji i u kuhinji kazivačice Lidije. Kao rezultat ovog projekta nastao je kratki studentski dokumentarni film.

Pazi što jedeš 2017.

Kustosica Tanja Kocković Zaborski organizirala je sedmi festival „Pazi što jedeš“ od 20. do 22. listopada 2017. u Puli. U suorganizaciji festivala bila je Turistička zajednica grada Pule, Zajednica Talijana, a suradnja je ostvarena (kao i prošlih godina) s Fakultetom Jurja Dobrile u Puli, osnovnim školama i vrtićima Pule. Festival je uključivao razne aktivnosti: studentski dan, okrugli stol, prezentaciju filma psj lab-a, predstavljanje cukerančića, radionice za djecu i odrasle, gastro prezentacije, eko kutak, sajam ekoloških proizvoda.

Dani rukotvorina

Muzejska pedagoginja i kustosica Mirjana Margetić i dokumentaristica Nikolina Rusac organizirale su od 14. do 16. rujna prvo izdanje manifestacije “Dani rukotvorina – drvo, glina, tekstil”. Okosnica ove stručno-edukativno manifestacije bile su rukotvorine vezane uz

tradiciju Istre. U trodnevnom programu izmjenjivale su se radionice, predavanja, filmovi, a u predvorju Kaštela odvijao se sajam rukotvorina.

14. UKUPAN BROJ POSJETITELJA

Radionice pletenja košar: 20 polaznika

Ljetne radionice: 32 polaznika

Muzejske radionice za OŠ (kažun, tkanje na dašćicama i izrada lutki): 197 polaznika

Manifestacija: Dani rukotvorina: 92 polaznika

TIP POSJETITELJA	STALNI POSTAV	POVREMENE IZLOŽBE	MUZEJSKE IZLOŽBE U DRUGIM SREDINAMA	IZDVOJENE ZBIRKE I LOKALITETI	UKUPNO STALNI POSTAV + IZLOŽBE	EDUKACIJSKI PROGRAMI	MANIFESTACIJE, OTVORENJA, PROMOCIJE, AKCIJE I DRUGI PROGRAMI (navesti koji)	NOĆ MUZEJA	MEĐUNARODNI DAN MUZEJA	UKUPNO	UKUPAN BROJ POSJETITELJA
ODRASLI (pojedinačni posjet)	8,333				8,333	52	92	171	11	326	8,659
KARTA S POPUSTOM pojedinačni posjet (djeca, mladi, umirovljenici,...)	4,338				4,338					0	4,338
GRUPE - odrasli (broj osoba)	1,196				1,196					0	1,196
GRUPE - predškolski uzrast (broj osoba)	80				80					0	80
GRUPE - osnovna škola (broj osoba)	2,871				2,871	197				197	3,068
GRUPE - srednja škola(broj osoba)	56				56					0	56
GRUPE - studenti (broj osoba)	55				55					0	55
OSOBE S POSEBNIM POTREBAMA (broj osoba)					0					0	0
OBITELJSKA ULAZNICA (broj osoba)					0					0	0
STRANI TURISTI (od ukupnog broja, pojedinačno i grupno)	15,071				15,071					0	15,071
BESPLATAN ULAZ (od ukupnog broja)	478				478					0	478
UKUPNO:	17,407	0	0	0	32,000	249	92	171	11	523	17,930

15. FINANCIJE

15.1. Izvori financiranja

- RH 12,82 %
- lokalna samouprava 51,23 %
- vlastiti prihod 33,01 %
- sponzorstvo 0,08 %
- donacije 0,72 %
- EU fondovi 2,14 %

15.2. Investicije

1.402.428,62 kn

16. OSTALE AKTIVNOSTI

16.2. Ostalo

EU PROJEKTI

Od 2017. Etnografski muzej Istre kao partner uključen je u dva EU projekta. Živa coprnija – Živa štrigarija programa Interreg SI-HR na temu bajoslovne baštine započeo je u kolovozu 2017. i traje do studenog 2019. Na projektu rade Tamara Nikolić Đerić i Nikolina Rusac.

Projekt KulTERRA – Revitalizacija istarskih kaštela Morosini-Grimani i Petrapilosa provodi se od prosinca 2016. do lipnja 2019. godine, a na njemu rade Lidija Nikočević i Mirjana Margetić. Za potrebe projekta provedeno je istraživanje i predani su pisani radovi:

- Svadbeni običaji u Istri – Mirjana Margetić
- Dječje igre u Istri - Mirjana Margetić
- Svetviničenat i *kunfini*: fizičke i mentalne granice savičenskog kraja – Lidija Nikočević
- Nadnaravna bića i pojave u tradicijskim predajama kontinentalne Istre – Lidija Nikočević i Nikolina Rusac